

на правах рукописи

КОВАЛЕВА Дина Борисовна

**ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УМЕНИЙ
ИНОЯЗЫЧНОГО ГОВОРЕНИЯ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К
ДИСКУССИИ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА**

13.00.08 – теория и методика профессионального образования

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени кандидата
педагогических наук

Екатеринбург - 2006

Работа выполнена в ГОУ ВПО
«Уральский государственный педагогический университет»

Научный руководитель: доктор педагогических наук, доцент
Сергеева Наталья Николаевна

Официальные оппоненты: доктор педагогических наук,
профессор
Серова Тамара Сергеевна
кандидат педагогических наук
Четвернина Татьяна Юрьевна

Ведущая организация: ГОУ ВПО «Уральский
государственный экономический
университет»

Защита состоится «30» июня 2006г. в 14 час. на заседании диссертационного совета К 212.283.05 при ГОУ ВПО «Уральский государственный педагогический университет» по адресу: 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26, аудитория 316.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Уральского государственного педагогического университета.

Автореферат разослан «26» мая 2006г.

Ученый секретарь
диссертационного совета

Гиниатуллин И.А.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность проблемы и темы исследования. Отличительной особенностью задач современной высшей школы является удовлетворение потребностей общества в высококвалифицированных специалистах, способных осуществлять комплексное управление в различных областях экономической, социальной и политической жизни страны и ее регионов. Условием успешной реализации этих требований является появление в системе высшего образования России в последнее десятилетие новой специальности «Регионоведение», что вызывает необходимость более внимательного изучения процесса подготовки будущих регионоведов. Важным элементом профессиональной деятельности регионоведа является владение иностранным языком не только для установления и поддержания международных контактов, но и для решения спорных вопросов, влияния на процесс принятия решений при проведении переговоров с зарубежными партнерами, что предполагает владение специалистами приемами и методами участия в дискуссиях на иностранном языке. Данное положение нашло отражение в требованиях программных документов (Государственный стандарт высшего профессионального образования по специальности 350300 – Регионоведение, Примерная программа дисциплины «Язык изучаемого региона (страны)»), определяющих необходимость формирования умений дискуссионного общения на старшем этапе обучения в вузе (4,5 курсы).

Проблемы, связанные с обучением дискуссионному общению на иностранном языке, исследованы в ряде работ (Т.А. Румянцева, И.В. Слесаренко, Л.П. Коблова, Т.С. Самохина, С.Г. Коростелева, О.А. Галанова).

Обучение ведению дискуссии на иностранном языке определяется как формирование умений аргументативного общения, имеющего содержательно-смысловую и логико-коммуникативную стороны (Т.А. Румянцева). В структурной организации дискуссии выделяются следующие элементы: блок представления различных мнений и их аргументации, сравнительно-сопоставительный блок и блок обобщения и выработки компромиссного мнения (И.В. Слесаренко), на основе которых формируются соответствующие умения. Обучение ведению дискуссии на иностранном языке в неязыковом вузе предполагает определение функциональных моделей диалогического дискуссионного общения, разработку стратегии и тактики речевого поведения в дискуссии, а также умений, необходимых для участия в дискуссионном взаимодействии (О.А. Галанова). Анализ данных работ позволяет сделать вывод об очевидной сложности умений участия в дискуссии, что предполагает необходимость выделения подготовительного этапа, предшествующего обучению дискуссионному общению на иностранном языке. Очевидно, что иноязычное говорение является важнейшей составляющей комплексного дискуссионного умения, тем не менее, хотя имеющиеся исследования определяют некоторые виды умений говорения, необходимых для

подготовки к ведению дискуссии (О.А. Галанова, Т.А. Румянцева), не раскрыто содержание обучения данным умениям.

Кроме того, количество методических работ, посвященных обучению иноязычному общению специалистов в области регионоведения недостаточно, в настоящее время существует лишь исследование Т.Л. Бедаревой, определяющее условия формирования профессиональной направленности у будущих регионоведов (востоковедов).

Актуальность выдвинутой проблемы подтверждается результатами поискового исследования, проведенного среди студентов, обучающихся по специальности «Регионоведение», специалистов-выпускников и преподавателей, работающих со студентами данной специальности. Анкетирование, проведенное по вопросу актуальности владения специалистом в области регионоведения умениями участия в дискуссиях на иностранном языке, показывает, что 91% опрошенных выделяют необходимость владения данными устно-речевыми умениями для решения профессиональных задач. В то же время 96% студентов, 84% специалистов-выпускников и 92% преподавателей определяют уровень владения данными умениями как низкий и считают эти умения наиболее сложными из-за недостаточной подготовленности к ведению профессиональной дискуссии на иностранном языке.

Таким образом, реализация требований, выдвигаемых к подготовке специалиста, осложняется существующими **противоречиями** между:

- потребностью общества в специалистах данной квалификации и недостаточной разработанностью методики обучения иноязычному общению таких специалистов;
- необходимостью подготовки регионоведа, владеющего приемами и методами ведения дискуссии на иностранном языке, и реальным уровнем развития данных умений у студентов и выпускников специальности «Регионоведение».

Вышеизложенное определяет **проблему** приведения качества коммуникативной подготовки специалистов в области регионоведения в соответствие с потребностями общества. С учетом вышеназванных противоречий и проблемы был осуществлен выбор **темы** исследования – формирование профессиональных умений иноязычного говорения при подготовке к дискуссии студентов неязыкового вуза.

Объектом данного исследования является процесс обучения профессиональной иноязычной речи студентов неязыкового вуза.

Предметом исследования выступают профессиональные умения иноязычного говорения при подготовке к дискуссии, формируемые на основе определения содержания обучения данным умениям и специального комплекса упражнений.

В основу исследования была положена следующая **гипотеза**: процесс обучения профессиональным умениям иноязычного говорения при подготовке к дискуссии будет эффективным, если:

- разработать классификацию умений иноязычного говорения будущего специалиста в области регионоведения и определить их содержание;
- целенаправленно развивать умения иноязычного говорения на подготовительном этапе обучения комплексному дискуссионному умению;
- в основу обучения умениям иноязычного говорения положить комплекс упражнений, направленный на их формирование.

Вышеизложенное определило **цель** исследования – теоретическое обоснование и экспериментальная проверка методики обучения профессиональным умениям иноязычного говорения при подготовке к дискуссии в условиях неязыкового вуза.

Указанные выше объект и предмет исследования, поставленная цель и сформулированная гипотеза требуют решения следующих **задач**:

1. Проанализировать современное состояние обучения умениям иноязычного говорения, необходимым для подготовки к дискуссии будущих специалистов в области регионоведения, с целью определения существующих недостатков и разработать пути их преодоления.

2. Рассмотреть основные характеристики делового и профессионального общения для выявления специфики иноязычного профессионально-делового общения будущего специалиста в области регионоведения.

3. На основе уточнения имеющихся классификаций умений говорения выделить умения, необходимые для подготовки к ведению дискуссии на иностранном языке в профессионально-деловом общении будущего регионоведа.

4. Определить содержание обучения данным умениям.

5. Разработать и апробировать в ходе опытного обучения комплекс упражнений по формированию умений иноязычного говорения в профессионально-деловом общении на подготовительном этапе обучения дискуссии.

Для реализации поставленных целей и задач использовались следующие **методы исследования**:

- теоретические: анализ историко-философской, социально-философской, психолого-педагогической и методической литературы по проблеме исследования; анализ действующих нормативно-правовых документов по теме исследования: Государственный стандарт высшего профессионального образования для специальности «Регионоведение», Примерная программа дисциплины «Язык изучаемого региона (страны)»; анализ выполненных ранее диссертационных исследований, учебных и учебно-методических пособий;

- эмпирические: прямое, косвенное, включенное педагогическое наблюдение; анкетирование студентов и выпускников специальности «Регионоведение»; тестирование студентов для выявления уровня владения умениями иноязычного говорения в профессионально-деловом общении; анализ речевых продуктов и математическая обработка результатов.

В качестве **теоретической основы** данной работы выступают положения теории деятельности в общей психологии (Б.Г. Ананьев, П.Я. Гальперин,

А.Н. Леонтьев, С.Л. Рубинштейн), теории речевой и иноязычной речевой деятельности (А.А. Леонтьев, Н.И. Жинкин, И.А. Зимняя), идеи теории общения и информации (М.С. Андреева, Г.М. Каган, А.А. Леонтьев, Б.Ф. Ломов), теоретические положения обучения иноязычному профессионально-ориентированному общению (Т.С. Серова, Г.В. Асташова, Т.В. Боева, Н.В. Горбунова, О.В. Пенькова, Л.В. Макап, М. Breen, С. Candlin, J.N. Crofts, T. Hutchinson, A. Waters), методика обучения дискуссионному общению на иностранном языке (О.А. Галанова, Т.А. Румянцева, И.В. Слесаренко), теория упражнений (И.Л. Бим, Е.И. Пассов, С.Ф. Шатилов).

Научная новизна исследования заключается в том, что в нем:

- выделены и описаны рефлексивный и нерефлексивный виды иноязычного профессионально-делового общения;
- выявлена специфика иноязычных коммуникативных умений будущего регионоведа в сфере профессионально-делового общения;
- разработана классификация и определена иерархия умений иноязычного говорения в профессионально-деловом общении будущего регионоведа.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что она вносит дальнейший вклад в развитие теории и методики обучения профессиональным умениям говорения на иностранном языке и позволяет на основе уточнения иноязычных коммуникативных умений специалиста в области регионоведения выделить умения говорения, необходимые для подготовки к ведению дискуссии в ситуациях профессионально-делового общения.

Практическая ценность проведенного исследования заключается:

- в усовершенствовании методики обучения профессиональным умениям говорения на иностранном языке;
- в разработке комплекса упражнений для формирования умений иноязычного говорения в профессионально-деловом общении на подготовительном этапе обучения дискуссии.

Исследование проводилось в три этапа:

На *первом этапе* – 2002-2003 гг. – изучалась психолого-педагогическая литература, посвященная проблемам общения, профессиональной деятельности, а также проблеме определения и классификации коммуникативных умений.

Второй этап – 2003-2004 гг. – характеризовался разработкой и первичной апробацией комплекса упражнений для развития устно-речевых умений профессионально-делового общения специалиста в области регионоведения.

Третий этап – 2004-2006 гг. – был направлен на проведение опытного обучения, в ходе которого обосновывались и проверялись критерии оценки уровня развития устно-речевых умений специалиста в области регионоведения, и на анализ и интерпретацию полученных результатов, оформление материалов диссертационного исследования.

Достоверность исследования обеспечивается его методологической основой, реализацией комплексных теоретических и эмпирических методов, всесторонним анализом данных опытного обучения.

Апробация работы осуществлялась в ходе опытного обучения в естественных условиях (в группах студентов, изучающих английский язык) у

студентов специальности «Регионоведение» Омского государственного аграрного университета в 2003-2005 гг.

Основные положения исследования обсуждались на межвузовских научно-практических конференциях в гг. Омск, Екатеринбург, на методологических семинарах по современным проблемам обучения иностранному языку на базе Уральского государственного педагогического университета, на заседаниях кафедры романской филологии УрГПУ. Результаты исследования отражены в 7 публикациях.

В соответствии с результатами проведенного исследования **на защиту выносятся следующие положения:**

1. Обучение иноязычному профессионально-деловому общению при подготовке к дискуссии будет более успешным при условии выявления соответствующих умений говорения и определения их содержания на основе выделения особенностей профессионально-делового общения специалиста в области регионоведения.
2. Успешность обучения иноязычному профессионально-деловому общению при подготовке к дискуссии обеспечивается сформированностью соответствующих умений говорения.
3. Обучение умениям говорения в иноязычном профессионально-деловом общении проводится на основе специально отобранного и организованного языкового и речевого материала.
4. Формирование умений иноязычного говорения в профессионально-деловом общении осуществляется на основе разработанного комплекса упражнений, представленного в учебно-методическом пособии для развития устной речи по теме «Государственная безопасность».

Структура работы:

Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, содержит 3 схемы, 9 таблиц, 23 диаграммы, библиографический список и 3 приложения.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

Во **Введении** обосновывается актуальность выбранной темы, определяются объект и предмет исследования, формулируется цель и намечаются задачи для ее достижения, указываются примененные в работе методы, раскрывается теоретическая значимость и практическая ценность данного исследования.

В **Первой главе** «Теоретические основы обучения профессионально-деловому общению на английском языке будущих специалистов в области регионоведения» анализируется фактическое состояние обучения умениям иноязычного говорения при подготовке к дискуссии специалистов, обучающихся по специальности «Регионоведение», приводятся результаты поискового исследования, подтверждающего актуальность выбранной темы, определяется специфика иноязычных коммуникативных умений данного специалиста. В главе также исследуется феномен профессионально-делового общения, его основные характеристики, выделяются и описываются рефлексивный и нерефлексивный виды иноязычного профессионально-делового общения. На основе выявления специфики рефлексивного вида иноязычного профессионально-делового общения выделяются группы умений иноязычного говорения будущего специалиста в области регионоведения, определяется их иерархия.

В последнее время в некоторых вузах нашей страны была открыта новая специальность «Регионоведение», на основании которой присваивается квалификация - регионовед. Квалификационная характеристика регионоведа определяет его принадлежность к профессии государственного служащего, осуществляющего функцию целокупного управления обществом как системой через взаимодействие со всеми его подсистемами на основе разработки научно обоснованных практических рекомендаций по соответствующим вопросам деятельности государственных органов, участвующего в проведении региональной и внешней политики, различных научных, образовательных, информационных и культурных обменов, в реализации торгово-экономического сотрудничества, современных двусторонних и многосторонних коммуникационных связей. Профессиональная деятельность такого специалиста предполагает владение коммуникативными умениями, необходимыми для ведения дискуссии на иностранном языке. Под **коммуникативным умением** мы понимаем системно-интегративное умение, предполагающее целенаправленное и творческое использование совокупного опыта употребления языка в различных ситуациях общения. **Устно-речевое умение** говорения представляет собой способность конструировать высказывание в устной речи в соответствии с содержанием мысли, коммуникативным намерением и на основе выработанных навыков (Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин).

Несмотря на то, что дискуссия реализуется в диалогической и полилогической формах (Т.А. Румянцева, И.В. Слесаренко, О.А. Галанова), для ведения дискуссии на иностранном языке, с нашей точки зрения, необходимо владеть в равной степени диалогическими и монологическими умениями говорения, что подтверждается положением о существующей взаимосвязи монологической и диалогической речи. Например, реплика одного из партнеров по диалогу

может иметь развернутое строение, характеризующееся смысловой, структурной целостностью, полнотой высказывания и другими элементами, присущими монологической речи, и в то же время иметь особенности диалогической речи (Е.И. Пассов).

Анализ существующего состояния обучения данным иноязычным умениям позволяет прийти к следующим выводам:

- на этапе подготовки к дискуссионному иноязычному общению определяется необходимость обучения формам монологической и диалогической речи (описание, повествование, беседа, интервью), однако умения, необходимые для реализации данных форм устной речи в профессиональном общении специалиста на иностранном языке, не рассматриваются как система;
- не выявлена специфика иноязычных монологических и диалогических умений при подготовке к дискуссии в профессиональном общении специалиста;
- не определяется содержание иноязычных устно-речевых умений говорения, необходимых для подготовки к дискуссии;
- отсутствует целенаправленная работа по формированию данных устно-речевых умений.

Коммуникативные иноязычные умения специалиста реализуются в деятельности, взаимоотношения и контакты людей в которой становятся профессионально значимыми. Для определения особенностей иноязычных умений говорения специалиста в области регионоведения, а также определения их содержания были рассмотрены виды такой коммуникативной деятельности: деловое и профессиональное общение. На основании сравнения характеристик делового и профессионального общения мы, вслед за Н.В. Горбуновой и О.В. Пеньковой, считаем, что деловое общение включает в себя профессиональное, кроме того, оба вида общения отличает целенаправленность, кооперативность, ориентированность на продуктивное сотрудничество, существование определенных формальных ограничений. Одной из основных характеристик делового общения является достижение взаимопонимания между людьми, участвующими в совместной социально значимой деятельности на основе формирования равнопартнерских отношений (А.П. Панфилова, О.В. Пенькова, М.В. Дементьева). Отличительной чертой профессионального общения является то, что оно реализуется в профессиональной деятельности специалиста и направлено на решение производственных задач, а также предполагает подготовленность профессионала, выраженную в комплексе специальных знаний, умений и навыков (Т.С. Серова, Л.В. Макара). Объединив данные положения, мы понимаем под **профессионально-деловым общением равнопартнерское взаимодействие людей-субъектов, обладающих профессиональной подготовленностью, направленное на успешное выполнение профессиональных функций путем достижения взаимопонимания в профессиональной деятельности на основе взаимного уважения.**

Поведение людей в процессе общения может быть рефлексивным, характеризующимся активной позицией собеседников, настроенностью на партнера по общению, и нерефлексивным, особенностью которого является поддержка собеседника без определения своей позиции (В.Н. Куницына). На этом основании нами выделяются такие виды профессионально-делового общения на иностранном языке как рефлексивное и нерефлексивное. **Нерефлексивное профессионально-деловое общение** на иностранном языке – общение, в котором взаимопонимание собеседников, являющееся условием успешной профессиональной деятельности, достигается в основном благодаря большей речевой активности одного из партнеров по общению. Данное общение представлено умениями слушания, при котором собеседник не вмешивается в речь партнера по общению своими репликами, не высказывает своей позиции относительно обсуждаемого вопроса.

Рефлексивное профессионально-деловое общение на иностранном языке представляет собой целенаправленное использование иностранного языка для установления взаимопонимания путем передачи, принятия и расшифровки смысла сообщения в процессе совместной профессиональной деятельности. По своему содержанию данный вид общения в наибольшей степени отражает особенность профессионально-делового общения как процесса, направленного на решение профессиональных задач на основе равной активности, взаимопонимания и взаимоуважения партнеров. Особую важность в данном общении приобретает умение говорения на иностранном языке. Специфика умений иноязычного говорения в данном виде общения, с нашей точки зрения, заключается в:

1. наличии четкого определения цели сообщения и речевой задачи;
2. использовании различных приемов передачи и выяснения значения информации;
3. адекватных поставленной цели способах построения высказывания;
4. экспрессивности, достигаемой при использовании речевых и неречевых средств;
5. речевом отражении партнерами по общению эмоционального состояния друг друга.

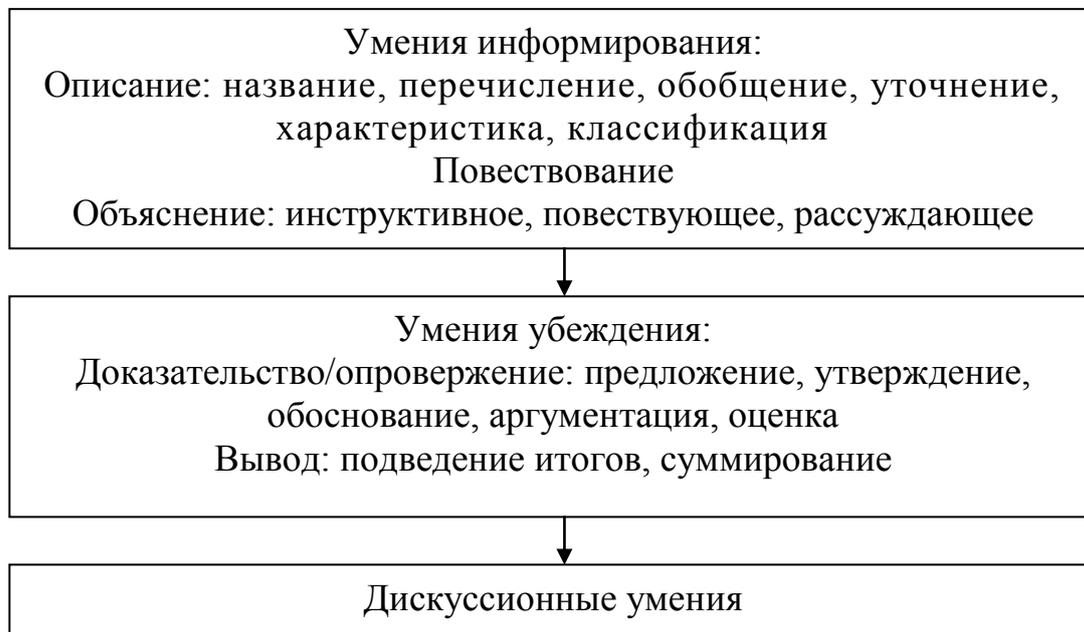
Данные особенности послужили основанием для выделения групп умений иноязычного говорения в рефлексивном профессионально-деловом общении специалиста в области регионоведения:

- функциональные умения – способность использовать различные приемы передачи информации и выяснения реального значения полученной информации в соответствии с речевой задачей;
- композиционные умения – способность логически правильно и адекватно поставленной цели оформить высказывание;
- экспрессивные умения – способность использования средств выразительности;
- ориентировочные умения – способность управлять своим коммуникативным поведением, распознавать эмоциональное состояние партнера и оказывать ему эмоциональную поддержку в различных ситуациях общения.

В первую группу мы включаем умения информирования, убеждения и обсуждения или дискуссии. Разработанная нами иерархия функциональных умений и их содержание представлены на схеме 1.

Схема 1

Функциональные умения рефлексивного профессионально-делового общения



Умения информирования являются простейшими, и, выступая как самостоятельные единицы, они одновременно являются основой для умений убеждения. Информирование и убеждение могут реализовываться в монологической и диалогической форме, в свернутом виде они выступают в дискуссии, носящей диалогический или полилогический характер.

Композиционные умения определяют внешнее оформление монологического или диалогического высказывания. Монологическое высказывание предполагает такие методы изложения материала, как индуктивный (изложение материала от частного к общему), дедуктивный (изложение материала от общего к частному), метод аналогии (сопоставление различных явлений, событий, фактов), ступенчатый (последовательное изложение одного вопроса за другим, рассмотрев какой-либо вопрос, оратор к нему более уже не возвращается), концентрический (расположение материала вокруг главной проблемы, поднимаемой оратором, при этом выступающий переходит от общего рассмотрения центрального вопроса к более конкретному и углубленному его анализу) и исторический (изложение материала в хронологической последовательности, описание и анализ изменений, которые произошли с течением времени). Диалогическое высказывание включает в себя умение начинать диалог, умение адекватно реагировать на реплики собеседника, умение включиться в обсуждение, умение закончить разговор.

Экспрессивные умения основываются на умении интонационного оформления, умении ставить правильное логическое ударение, умении

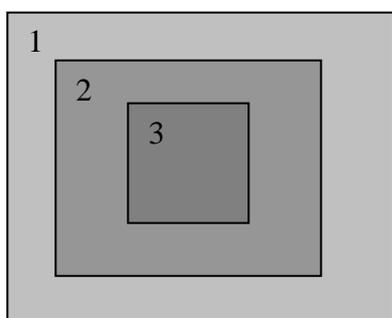
использовать адекватные своим чувствам и принятым в обществе нормам эмоционально-окрашенные вербальные средства, паралингвистических умениях, проксемических умениях.

Ориентировочные умения заключаются в способности управлять собственным коммуникативным поведением, интерпретировать психологический аспект речевой ситуации, интерпретировать вербальный и социокультурный аспекты речевой ситуации, прогнозировать результаты собственного речевого поведения и поведения партнеров по общению.

Говоря об иерархии представленных групп умений, мы считаем, что функции иноязычного профессионально-делового общения, т.е. те задачи, которые специалист решает в процессе общения, являются в данном случае определяющими. Все остальные действия по выбору формы высказывания, средств экспрессивности и ориентации в своем речевом поведении и речевом поведении собеседника подчинены речевой задаче. Композиционные умения определяют форму высказывания, составляя второй уровень в иерархии устно-речевых умений рефлексивного профессионально-делового общения на иностранном языке. Данные две группы умений являются основными, поскольку они задают содержание и форму высказывания. Экспрессивные умения помогают интонационно оформить высказывание и выразить собственное отношение к предмету высказывания в соответствии с эмоциональным состоянием говорящего. Ориентировочные умения определяют методы речевого и неречевого поведения, предполагают развитие способности управлять собственным коммуникативным поведением, правильно интерпретировать и предсказывать коммуникативное поведение собеседника, а также способность оказывать поддержку партнеру по общению. Последние две группы умений составляют третий уровень и являются вспомогательными умениями. Иерархия иноязычных устно-речевых умений говорения представлена на схеме 2.

Схема 2

Иерархия умений иноязычного говорения в рефлексивном профессионально-деловом общении



- 1 – функциональные умения
- 2 – композиционные умения
- 3 – ориентировочные и экспрессивные умения

Иерархия устно-речевых функциональных умений определяет необходимость формирования функциональных умений информирования и убеждения (в монологической и/или диалогической форме) на подготовительном этапе обучения сложному дискуссионному умению. В

представленной системе умений иноязычного говорения специалиста в области регионоведения функциональные и композиционные умения рассматриваются как основные, однако для формирования иноязычной коммуникативной компетентности специалиста необходимо владение всеми группами умений.

Во **Второй главе** «Методика формирования устно-речевых умений говорения при подготовке к дискуссии на английском языке будущих специалистов в области регионоведения» рассматривается процедура отбора содержания обучения данным умениям на основе реализации межпредметных связей. В данной главе представлен комплекс упражнений, направленный на формирование умений иноязычного говорения в профессионально-деловом общении на английском языке, приводятся результаты предварительной диагностики уровня сформированности функциональных и композиционных умений у студентов третьего курса специальности «Регионоведение». Глава завершается описанием организации опытной проверки процесса формирования данных умений и интерпретацией результатов опытного обучения.

Опираясь на теоретические положения, сформулированные в первой главе, а также на принципы профессионально-ориентированного обучения иностранному языку (О.Г. Поляков, Г.Е. Ведель, M. Breen, C. Candlin, J.N. Crofts, T. Hutchinson, A. Waters), мы определили требования к организации процесса обучения иноязычным умениям говорения при подготовке к дискуссии по профессиональным проблемам: *учет исходного уровня обученности студентов, постепенное усложнение содержания обучения, использование лингвистических знаний для активизации речемышления, соблюдение этапов формирования коммуникативных умений, использование упражнений, соответствующих формируемым умениям, актуализация полученных знаний, интегративный подход к отбору содержания обучения (языковой, речевой материал).*

Положение об интегративном подходе к профессиональной подготовке по иностранному языку вытекает из необходимости включения в содержание обучения профессионально-деловому общению на иностранном языке предметных знаний (О.Г. Поляков). Руководствуясь данным принципиальным положением, мы определили предметные области, необходимые для отбора лексического компонента содержания обучения умениям иноязычного говорения. Эти предметные области являются общими для отбора базовых понятий, изучаемых в течение всего курса обучения профессионально-деловому общению на иностранном языке специалиста в области регионоведения. Под базовыми понимаются те понятия, которые описывают предметы и явления в большинстве ситуаций иноязычного профессионально-делового общения специалистов.

Требования Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по специальности 350300 - Регионоведение, а также консультации со специалистами предполагают выделение следующих предметных областей и их содержание:

1. Историческая: мировая история, политическая история, история внешней и внутренней политики, история России, история региона.

2. Социально-экономическая: экономика и социология как явления, социологические, экономические учения, общество и социальные институты, социальная структура общества, социальные движения, экономические отношения, экономическая система, микроэкономика, макроэкономика, межрегиональные и международные экономические связи, экономическая география, экономическое районирование, экономическая специализация.

3. Политическая: политика как явление, политические системы в обществе, политическая власть, политическая идеология, политическая культура, политические конфликты, гражданское общество, политические режимы, политические партии, электоральная система, политические организации и движения, мировая политика и международные отношения, геополитика.

4. Правовая: государство, система органов государственной власти, право, отрасли права, правовые системы современности, закон и законность, нормативно-правовые акты.

5. Культурная: культура, цивилизация, типологии культур, культура и природа, культура и общество, культурная универсализация, мировая культура, культура России, культура региона, этнология, межэтнические отношения, межэтнические конфликты.

Терминологическая карта, составляемая по каждой теме в курсе обучения профессионально-деловому общению на иностранном языке включает в себя все вышеперечисленные предметные области, их содержание конкретизируется в зависимости от изучаемой темы.

Основным средством формирования умений иноязычного говорения при подготовке к дискуссии студентов неязыкового вуза является специально разработанный комплекс упражнений представленный в учебно-методическом пособии. Предполагая параллельное формирование функциональных и композиционных умений, мы, принимая во внимание требование постепенного усложнения содержания обучения, предлагаем следующую последовательность:

1. формирование функциональных умений информирования (описание);

2. формирование функциональных умений информирования (повествование), композиционных умений (монолог);

3. формирование функциональных умений информирования (объяснение), композиционных умений (диалог);

4. формирование функциональных умений информирования (объяснение), композиционных умений (монолог);

5. формирование функциональных умений убеждения, композиционных умений (диалог);

6. формирование функциональных умений убеждения, композиционных умений (монолог).

Выделенные этапы формирования иноязычных функциональных умений информирования и убеждения, а также композиционных умений легли в основу

структуры учебно-методического пособия, каждый из разделов которого предполагает реализацию определенного этапа развития данных умений.

Разделы пособия имеют одинаковое построение и включают в себя:

1. блок устного обсуждения (“Warm up”), содержащий задания, имеющие своей целью построение смысловых связей с ранее изученным материалом, а также подготовку студентов к восприятию новой информации;
2. основной блок заданий (“Reading/Listening + “Speaking”), включающий в себя предъявление текста для чтения или аудирования, на основе которого проводится формирование соответствующих умений с использованием речевых образцов;
3. заключительный блок (“Writing”/”Discussion”), связанный с подведением итогов и включающий упражнения устного и письменного характера.

Для обучения иноязычным функциональным и композиционным устно-речевым умениям при подготовке к дискуссии будущих регионоведов мы предлагаем следующие виды упражнений:

1. Подготовительные упражнения, целью которых является формирование фонетических, лексических и грамматических навыков речи:
Listen to sets of words used in the text. What is the same sound in each set?
Прослушайте группы слов, используемых в тексте, и определите, какой звук их объединяет.
Guess the word by its definition.
Отгадайте слово по описанию.
Use the table and say how security was treated in different epochs.
Используя таблицу, расскажите, как понималась безопасность в различные исторические эпохи.
Complete the sentences with the right form of the words in the brackets.
Закончите предложения, используя слова в скобках в правильной форме.
2. Аналитические упражнения, необходимые для формирования рецептивных и рецептивно-репродуктивных функциональных и композиционных умений говорения:
Match the techniques of description and their names.
Сопоставьте определение вида высказывания и его название.
Find the main idea.
Найдите формулировку главной мысли.
Match the set phrases and the ways of description.
Сопоставьте устойчивые фразы и способы описания, с которыми они употребляются.
Name the way of description and complete it.
Определите способ описания и продолжите его.

3. Аналитические упражнения, предназначенные для формирования функциональных и композиционных умений репродуктивного характера:

Put the parts of the text in logical order.

Расставьте части текста в правильном порядке.

Say the main idea of the text.

Сформулируйте основную мысль текста.

Compare all the spheres of regional security. Find similar threats and dangers to each sphere.

Сравните сферы региональной безопасности. Найдите общие для всех сфер опасности и угрозы.

4. Комплексные упражнения, направленные на формирование продуктивных функциональных и композиционных умений:

Using the facts you have convince the governor that you should pay more attention to security in your region.

Используя имеющиеся факты, убедите губернатора, что следует больше внимания уделять безопасности вашего региона.

Compare the main points of American, European and Russian security approaches. Which approach do you suppose to be the best developed?

Find a partner who is of the opposite opinion and convince him/her.

Сравните основные черты американского, европейского и российского подхода к обеспечению безопасности. Какой из подходов, по вашему мнению, лучше разработан? Найдите партнера, который придерживается противоположного мнения и убедите его / ее, что вы правы.

Данные виды упражнений выполняются на ознакомительном, тренировочном и коммуникативном этапах обучения. Ознакомительный этап включает в себя подготовительные упражнения, формирующие и совершенствующие фонетические, лексические и грамматические навыки устной речи. На этапе тренировки используются аналитические упражнения рецептивного и рецептивно-продуктивного характера, а также аналитические упражнения для развития отдельных умений, входящих в состав более сложных, комплексных умений. Коммуникативный этап предполагает выполнение комплексных упражнений, которые необходимы для развития более сложных, чем на предыдущем этапе продуктивных умений говорения.

Использование различных видов упражнений на этапах формирования устно-речевых умений профессионально-делового общения на иностранном языке представлено в таблице 1.

Таблица 1

Распределение видов упражнений по этапам обучения

Этап обучения	Виды упражнений	Виды формируемых навыков и умений
Ознакомительный	подготовительные	фонетические, лексические, грамматические навыки
Тренировочный	аналитико-рецептивные, (рецептивно-репродуктивные), аналитико-репродуктивные	рецептивные, репродуктивные умения описания, повествования, объяснения, доказательства/опровержения, вывода, диалогические, монологические умения
Коммуникативный	комплексные	продуктивные умения информирования, убеждения, диалогическое, монологическое умения

С целью проверки гипотезы данного диссертационного исследования было проведено опытное обучение. При проведении предварительной диагностики устно-речевых иноязычных умений рефлексивного профессионально-делового общения будущих регионоведов функциональные и композиционные умения были определены как объект диагностики. Выбор данных умений основывается на разработанной нами иерархии умений иноязычного говорения, а также на результатах анкетирования студентов, обучающихся по специальности «Регионоведение» и работающих специалистов-выпускников, которые выбрали данные умения, как в наибольшей степени способствующие осуществлению профессиональной деятельности специалиста в области регионоведения и в то же время представляющие наибольшую сложность в процессе устно-речевого общения.

Опытное обучение проходило в естественных условиях в 2003 - 2005 гг. со студентами третьего курса, обучающимися по специальности «Регионоведение» в Омском государственном аграрном университете. В обучении приняли участие 216 студентов. Опытное обучение проводилось в следующих группах: 31а (высокий уровень владения языком), 32а (средний уровень владения языком), 33а (низкий уровень владения языком) – контрольные группы, 31б (высокий уровень владения языком), 32б (средний уровень владения языком), 33б (низкий уровень владения языком) – экспериментальные группы. При проведении опытного обучения в экспериментальных группах использовался комплекс упражнений для развития иноязычных устно-речевых функциональных и композиционных умений.

Опытное обучение сопровождалось проведением предварительной диагностики, заключительного и отсроченного срезов (спустя три месяца), целью которых было определение уровня сформированности устно-речевых функциональных и композиционных умений профессионально-делового общения будущих регионоведов на различных этапах опытного обучения. Для проведения

предварительной диагностики, заключительного и отсроченного срезов была использована следующая методика:

1. проведение диагностики отдельно рецептивных и продуктивных, функциональных и композиционных умений;
2. параметры, подвергающиеся проверке:
 - для рецептивных функциональных, композиционных умений: реализация коммуникативного намерения;
 - для продуктивных функциональных умений: диапазон использованных речевых действий, адекватность использованных действий речевой задаче;
 - для продуктивных композиционных умений диапазон использованных речевых действий, адекватность использованных действий речевой задаче, логичность, связность;

При оценке реализации коммуникативного намерения использовалась формула:

$$K = \frac{N}{n} * 100\%,$$

где K – коэффициент правильности определения речевых действий;
N – количество правильно определенных речевых действий;
n – общее количество речевых действий.

Оценка диапазона использованных речевых действий и адекватности использованных действий речевой задаче проводилась с использованием формулы:

$$K = \frac{A1 + \dots + An}{n} * 100\%,$$

где K – коэффициент диапазона / адекватности использованных речевых действий;

A1, An – различные речевые действия, использованные в речи / количество адекватных задаче речевых действий;
n – общее количество речевых действий.

Высказывания студентов подвергались качественной оценке по параметрам логичности и связности, после чего подсчитывалось количество высказываний, удовлетворяющих требованиям;

3. шкала оценивания уровня развития умений: 0-24% - низкий уровень, 25-49% - средний уровень, 50-74% - достаточный уровень, 75-100% - высокий уровень (Методы системного педагогического исследования).

Диагностика исходного уровня развития устно-речевых умений рефлексивного профессионально-делового общения студентов, обучающихся по специальности «Регионоведение», свидетельствует о том, что все параметры оценки уровня развития функциональных и композиционных умений в контрольных и экспериментальных группах находятся на среднем уровне, в процентном выражении – 36%. Самый низкий показатель – диапазон использованных речевых действий для функциональных и для композиционных

умений, что говорит о недостаточном владении студентами речевыми действиями, которые входят в состав данных умений.

Результаты опытного обучения подтверждают эффективность разработанного комплекса упражнений, направленного на формирование устно-речевых функциональных и композиционных умений рефлексивного профессионально-делового общения. Подводя итоги опытного обучения, можно говорить о положительной динамике среди всех показателей уровня развития функциональных и композиционных умений, а также о достижении достаточного уровня развития данных умений в экспериментальных группах. Существенно увеличилось количество употребляемых студентами экспериментальных групп речевых действий, входящих в состав развиваемых умений. Организация обучения в экспериментальных группах способствовала также большей устойчивости достигнутых результатов. Результаты отсроченного среза показали, что, по сравнению с показателями, полученными после проведения заключительного среза, в контрольных группах уровень владения функциональными и композиционными умениями уменьшился на 7,9%, в экспериментальных группах – на 2%. В среднем уровень развития этих умений (по итогам отсроченного среза) увеличился на 23,5% в экспериментальных группах (ЭГ) и на 2,2% в контрольных группах (КГ).

Таким образом, итоговый уровень сформированности функциональных и композиционных умений в экспериментальных группах составил 58%, что соответствует достаточному уровню по принятой шкале оценивания.

Итоговое изменение параметров контроля функциональных и композиционных умений представлено в таблице 2.

Таблица 2

Итоговое изменение параметров контроля функциональных и композиционных умений

Г р у п п ы	Изменение параметров контроля %							
	Функциональные умения			Композиционные умения				
	Диапазон использованных речевых действий	Адекватность использованных действий речевой задаче	Реализация коммуникативного намерения	Диапазон использованных речевых действий	Адекватность использованных действий речевой задаче	Логичность высказывания	Связность высказывания	Реализация коммуникативного намерения
КГ	-2,2	+5,9	+2,8	-1,6	+3,4	+1,4	+2,2	+2,5
ЭГ	+22	+26	+25,4	+22,6	+21,9	+26,3	+24	+23,6

Приведенные результаты исследования подтверждают эффективность использования предложенного комплекса упражнений для формирования иноязычных умений говорения при подготовке к дискуссии.

В **Заключении** подводятся итоги и формулируются основные выводы исследования:

1. уточнено понятие «профессионально-деловое общение» на основе включения в его определение ориентированности не только на производственную сферу, но также на достижение взаимопонимания между людьми, занимающимися решением общих профессиональных задач;
2. специфика иноязычных устно-речевых умений будущего регионоведа определяется рефлексивным видом профессионально-делового общения, выделенного нами;
3. на основе уточнения классификаций умений говорения определены группы и содержание умений иноязычного говорения, необходимых для подготовки к дискуссии;
4. предложена иерархия умений иноязычного говорения с выделением основных и вспомогательных умений;
5. обоснована необходимость формирования умений информирования и убеждения, реализуемых в монологической и диалогической формах, на подготовительном этапе обучения дискуSSIONному общению;
6. предложена модель составления терминологической карты на основе интегративного подхода;
7. разработан комплекс упражнений, направленный на формирование функциональных и композиционных умений профессионально-делового общения и представленный в учебно-методическом пособии на английском языке для студентов 3 курса, обучающихся по специальности «Регионоведение»;
8. эффективность предложенной методики обучения подтверждается результатами опытного обучения.

Основные положения диссертации изложены в следующих работах автора:

1. Ковалева Д.Б. Проблема обучения профессионально-деловому общению на английском языке студентов-регионоведов. // Актуальные проблемы лингвистики №16. Материалы ежегодной региональной научной конференции 3-4 февраля 2003г. – Екатеринбург: УрГПУ, 2003. – С. 65-66.
2. Ковалева Д.Б. Структурно-функциональные особенности делового общения. // Молодежь, наука, творчество. Сборник статей 2 межвузовской научно-практической конференции студентов и аспирантов ч.1. – Омск: ОмГИС, 2004. – С. 119-120.
3. Ковалева Д.Б. Деловое общение: понятие, особенности, структура. // Сопоставительная лингвистика. Бюллетень института иностранных

- языков №3./ Отв. ред. В.И.Томашпольский. – Екатеринбург, УрГПУ, 2004. – С. 43-46.
4. Ковалева Д.Б. Классификация устно-речевых умений профессионально-делового общения на иностранном языке будущего специалиста-региноведа. // Актуальные проблемы лингвистики №18. Материалы ежегодной научной конференции 1-2 февраля 2005г. – Екатеринбург: УрГПУ, 2005. – С. 60-61.
 5. Ковалева Д.Б. Определение и сущность профессионально-делового общения. // Гуманитарный факультет ОмГАУ. К 10-летию основания. – Омск: ООО Издательско-политический центр «Сфера», 2005. – С. 56-62.
 6. Ковалева Д.Б. Содержание устно-речевых умений профессионально-делового общения будущего специалиста-региноведа. // Сборник материалов к научной конференции аспирантов и студентов гуманитарного факультета ОмГАУ 2004-2005гг. – Омск: Изд-во ОмГАУ, 2005. – С.79-83.
 7. Ковалева Д.Б., Сергеева Н.Н. Пособие для развития устной речи по теме «NATIONAL SECURITY»: Учебное пособие. – Омск: Изд-во ФГОУ ВПО ОмГАУ, 2005. – 55с.

Сдано в печать 15.05.06. Формат 60x84/16.
Бумага для множительных аппаратов. Печать на ризографе.
Уч.-изд. л. 1,5. Тираж 120 экз.
Отпечатано в типографии ИП Выставного И.Л.
Г. Омск – 99, ул. П.Некрасова, 10